ID: 52668663



01-02-2014

Tiragem: 11215

País: Portugal

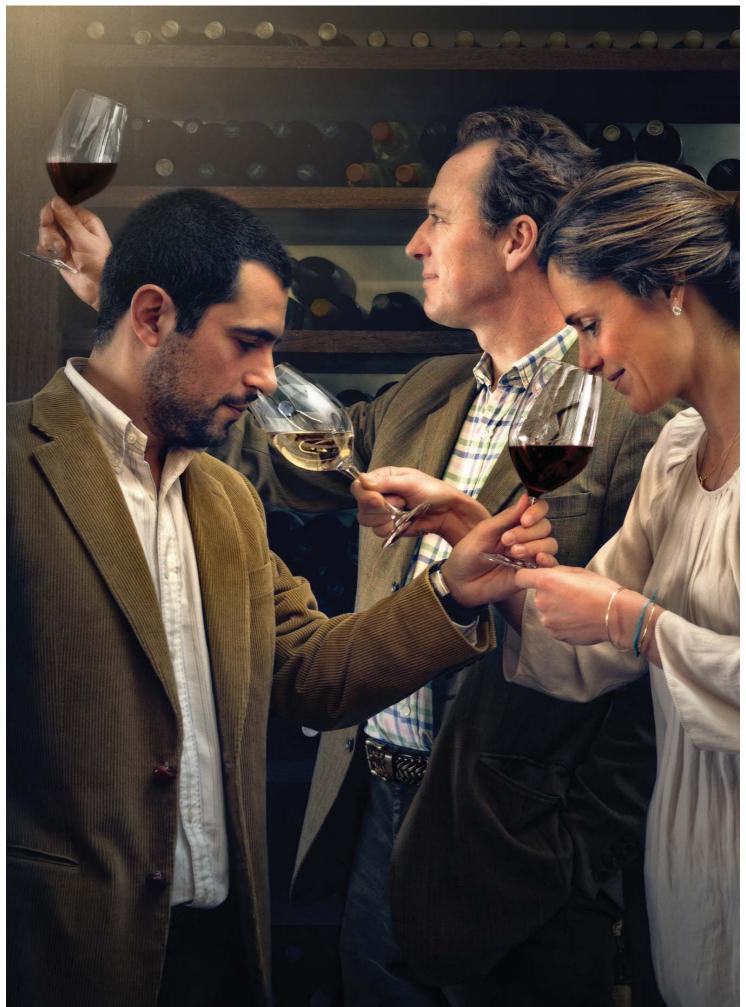
Period.: Bimestral Âmbito: Viagens e Turismo **Pág:** 18

Cores: Cor

Corte: 1 de 9

Área: 23,10 x 32,09 cm²







01-02-2014

Tiragem: 11215

País: Portugal Period.: Bimestral

Pág: 19

Cores: Cor

Área: 23,15 x 32,09 cm²

Corte: 2 de 9





ID: 52668663

Essential

01-02-2014

on in!" - come meet us, our estates, our home,

and realise that the consumer doesn't have to

be a world away from the winemaker, all it

takes is a phone call or online booking.

Tiragem: 11215 **País:** Portugal

Period.: Bimestral

Âmbito: Viagens e Turismo Corte: 3 de 9

Área: 23,15 x 32,16 cm²

Pág: 20

fazer qualquer coisa juntos!", em 2013 o grupo

constituiu-se finalmente. O primeiro evento onde

apareceram juntos foi o festival Peixe em Lisboa,

que acontece todos os anos em Abril. A ideia >>

Cores: Cor





the Prowein fair in Düsseldorf, both in

March, and Peixe em Lisboa 2014 in April.

But in June, there are plans for the group

to organise its first "Come On In Party" in

ID: 52668663

Essential

01-02-2014

Tiragem: 11215 **País:** Portugal

Period.: Bimestral

Âmbito: Viagens e Turismo

Pág: 21

Cores: Cor

Área: 23,15 x 32,16 cm²

EssentialWine

Corte: 4 de 9





▶▶ do grupo é simples: reconhecida a atitude comum em torno do vinho, procuram reunir sinergias para se fazerem mais visíveis num contexto em que as marcas de vinho todos os dias se multiplicam. Além disso, podem partilhar custos e acima de tudo informação e conhecimentos, sejam técnicos sejam comerciais.

Lisboa como sítio de vinho é um assunto que quase começou do zero com a mudança do nome da IPR. Mas o grande apelo da cidade junto dos visitantes traz uma óbvia mais-valia: todos querem provar o vinho do sítio que visitam. Depois, a força de cada uma das marcas contribui também para o sucesso colectivo. A simpatia e disponibilidade das próprias pessoas envolvidas são ainda mais cativantes. Passo a passo, tudo se configura e o mote principal do grupo é "come on in!", ou seja, "venha!", venha conhecer-nos, conhecer as nossas quintas, a nossa casa, perceber como entre o consumidor de um vinho e o seu produtor não tem que estar um mundo de distância, antes um telefonema, ou uma marcação pela Internet.

A Quinta de Sant'Ana já tem estrutura para receber visitantes, inclusive para os alojar, mas também a Quinta do Monte d'Oiro e a Quinta de Chocapalha têm como fito aumentar o número de visitantes do seu enoturismo: consumidores dedicados, mas também simples turistas que procuram um dia diferente, e talvez aproximarem-se de um mundo mais rural. Ao mesmo tempo, a proximidade com Lisboa não tem uma só direcção, e os responsáveis das três quintas têm o desejo de trazer esse mundo rural a Lisboa, aumentando a presença dos vinhos de Lisboa, em particular os seus próprios, nos restaurantes da capital, talvez inclusive com uma secção específica.

Os próximos eventos em que os três participarão juntos serão uma prova da Viniportugal, em Londres, e a feira Prowein, em Düsseldorf, ambas em Março, e o Peixe em Lisboa 2014, em Abril. Em princípio, no Santo António, em Junho, farão a sua primeira "Come On In Party." Tudo junto, sempre a ideia de abrir as portas e janelas de cada casa para mostrar uma filosofia simples: produtores familiares para quem o vinho é um modo de vida, a vinha e o vinho são o centro das preocupações e do trabalho, e todos os participantes nesta cadeia de produção, promoção e comercialização são parte da família. O vinho é sempre melhor quando é partilhado, e é este ambiente familiar que procuram estender aos seus clientes.

Estas histórias de Lisboa seriam vulgares há umas décadas, quando a cidade não tinha ainda crescido tanto, e o que hoje chamamos subúrbios eram parte do mundo rural. A ruralidade não desapareceu da nossa cidade, nem da região que a envolve, está apenas mascarada pelo nosso modo de vida. Lisboa como região de vinho, que sempre foi, é um conceito cada vez mais vivo, e as histórias que o futuro trará vão de certeza ter mais vezes o nome Lisboa escrito nos rótulos da nossa mesa. Com a ajuda dos Lisbon Family Vineyards, agricultores, vignerons, produtores de vinho e de histórias.

ID: 52668663

Essential

01-02-2014

Tiragem: 11215 **País:** Portugal

Period.: Bimestral

Âmbito: Viagens e Turismo

Pág: 22

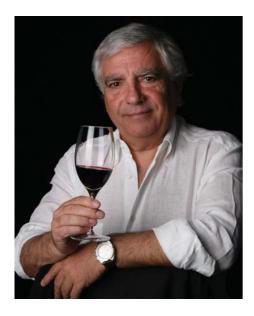
Cores: Cor

Área: 22,35 x 28,67 cm²

Corte: 5 de 9









QUINTA DO MONTE D'OIRO

Located in Freixial de Cima, Ventosa, near Alenquer, Quinta do Monte d'Oiro was bought by José Bentos dos Santos, the famous gastronome (president of the Portuguese Academy of Gastronomy and the International Academy of Gastronomy) in 1986. The wine project only came later, with vineyards planted from 1993 with the Syrah variety brought from the north of the Rhône: Hermitage, Côte-Rôtie and St Joseph. The first wine was the Ouinta do Monte d'Oiro Reserva red in 1997, and it was an instant success. The estate now has 21 hectares of vines, split between the red varieties of Syrah, Touriga Nacional, Tinta Roriz and Petit Verdot, and the whites Viognier, Marsanne and Arinto.

Annual production reaches 70,000 bottles, 70% of which are red and 60% sold abroad. The clay-limestone soils have significant differences between the allotments, and the winemaking process is organically certified, so as to enhance the expression of the terroir, strongly influenced by the proximity to the Atlantic with permanent winds favouring slow maturation, moderate alcohol levels, smooth tannins and good acidity. The range includes Lybra (white, rosé and red), Madrugal white, Quinta do Monte d'Oiro Reserva, the reds Têmpera (Tinta Roriz), Aurius (Touriga Nacional, Syrah and Petit Verdot), Syrah 24 and, finally, Ex Aequo, a Syrah and Touriga Nacional made in partnership with Michel Chapoutier.

Situada no Freixial de Cima, Ventosa, ao pé de Alenguer, a Quinta do Monte d'Oiro foi comprada por José Bento dos Santos, o famoso gastrónomo (presidente da Academia Portuguesa de Gastronomia, e da Academia Internacional de Gastronomia) em 1986. O projecto de vinhos só começou mais tarde, com a plantação das vinhas a partir de 1993, com videiras de casta Syrah, trazidas do norte do Rhône: Hermitage, Côte-Rôtie e St Joseph. O primeiro vinho foi o Quinta do Monte d'Oiro Reserva tinto de 1997, e foi um êxito imediato. A quinta tem hoje 21 hectares de vinha, que se repartem entre as castas tintas Syrah, Touriga Nacional, Tinta Roriz e Petit Verdot, e as brancas Viognier, Marsanne e Arinto. A produção total anual chega às 70 mil garrafas, das quais 70% são tintas e 60% são vendidas no exterior. Os solos argilo-calcários têm diferenças significativas entre parcelas, e a viticultura é feita em modo biológico, com certificação, de forma a privilegiar a expressão do terroir, fortemente influenciado pela proximidade do Atlântico, com os ventos permanentes a favorecer maturações lentas, graus alcoólicos moderados, taninos suaves e boa acidez. A gama dos vinhos inclui o Lybra (branco, rosé e tinto), o Madrigal branco, o Quinta do Monte d'Oiro Reserva, os tintos Têmpera (Tinta Roriz), Aurius (Touriga Nacional, Syrah e Petit Verdot), Syrah 24 e, finalmente, Ex Aequo, um Syrah e Touriga Nacional feito em parceria com Michel Chapoutier.

ID: 52668663

Essential

01-02-2014

Tiragem: 11215 **País:** Portugal

Period.: Bimestral

Âmbito: Viagens e Turismo

Pág: 23

Cores: Cor

Área: 22,35 x 28,61 cm²

Corte: 6 de 9

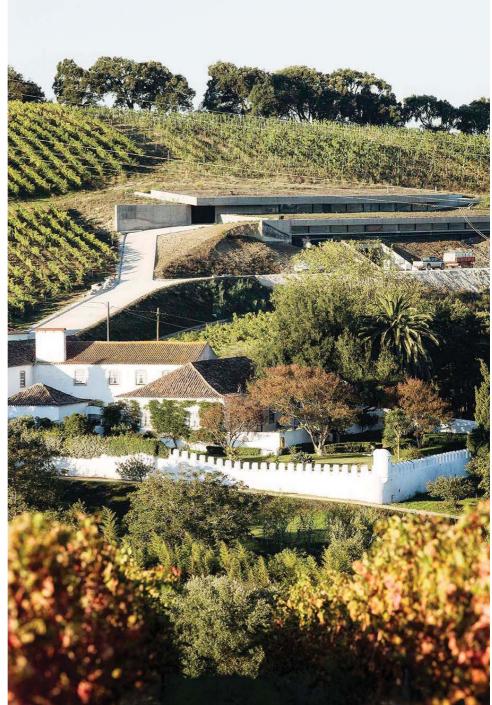


QUINTA DE CHOCAPALHA

This estate, with 45 hectares of vineyards, can be found on the outskirts of Aldeia Galega, Merceana, in the Alenquer area. Dating back to the 19th century, it was purchased in the 1980s by Alice and Paulo Tavares da Silva. The name of the estate stems from an old legend which said that when the chickens didn't lay eggs, they would just hatch (chocar) the straw (palha) of their nests. The first harvest that merited displaying the Chocapalha name was in 2000. Sandra Tavares da Silva, the winemaker made famous by her Douro wines and one of the couple's daughters, took on the technical management. The winery may have been recently renovated, but the vines have been rooted for some time: the first vines were planted 26 years ago, then again 23 years ago, and more planted between 15 and 9 years ago. The red varieties include Touriga Nacional, Touriga Franca, Tinta Roriz, Cabernet Sauvignon, Syrah, Castelão, Alicante Bouschet and Petit Verdot, whilst the whites are Arinto, Viosinho, Chardonnay, Sauvignon Blanc and Gouveio (the more recent vines planted four years ago).

The total annual production is 110,000 bottles, of which 80% are red. The range includes Mar de Lisboa red and Mar da Palha red, rosé and white. With the Quinta de Chocapalha name is a blended white (Viosinho, Arinto and Sauvignon Blanc) and varieties of Arinto, Sauvignon Blanc and Chardonnay, alongside the Chocapalha Reserva white, made from Chardonnay and Viosinho. In the reds, there are two Quinta de Chocapalha, a Cabernet Sauvignon varietal and another blend from almost all the estate's red grapes, as well as a Chocapalha Vinha Mãe, made from Touriga Nacional, Tinta Roriz and Syrah, and the CH by Chocapalha, a Touriga Nacional monovarietal.





Esta quinta, com 45ha de vinha, fica nos arredores da Aldeia Galega, Merceana, na zona de Alenquer. Com referências ao princípio do século XIX, foi adquirida nos anos 1980 por Alice e Paulo Tavares da Silva. O nome da quinta invoca uma antiga lenda de que as galinhas não punham ovos, e assim chocavam apenas a palha dos seus ninhos. A primeira vindima que mereceu a dignidade das garrafas com o nome Chocapalha foi a de 2000. Sandra Tavares da Silva, a enóloga tornada famosa com vinhos do Douro e uma das filhas do casal, assegurou a direcção técnica. A adega foi recentemente renovada. As castas tintas plantadas são Touriga Nacional, Touriga Franca, Tinta Roriz, Cabernet Sauvignon, Syrah, Castelão, Alicante Bouchet e Petit Verdot. Quanto às brancas são Arinto, Viosinho, Chardonnay, Sauvignon Blanc e

Gouveio. As primeiras vinhas foram plantadas há 26 anos. Houve mais plantações há 23 anos, e outras entre 15 e nove anos. As vinhas mais recentes são as de Gouveio e têm quaro anos. A produção total anual é de 110 mil garrafas, das quais 80% são tintas. A gama dos vinhos inclui os Mar de Lisboa tinto, e Mar da Palha tinto, rosé e branco. Com o nome Quinta de Chocapalha há um branco de lote (Viosinho, Arinto e Sauvignon Blanc) e varietais de Arinto, Sauvignon Blanc e Chardonnay. Há ainda um Chocapalha Reserva branco, feito de Chardonnay e Viosinho. Nos tintos, há dois Quinta de Chocapalha, um varietal de Cabernet Sauvignon e outro lote de quase todas as castas tintas da quinta, há um Chocapalha Vinha Mãe, feito de Touriga Nacional, Tinta Roriz e Syrah, e o CH by Chocapalha, um vinho estreme de Touriga Nacional.

ID: 52668663

Essential

01-02-2014

Tiragem: 11215

País: Portugal
Period.: Bimestral

Âmbito: Viagens e Turismo

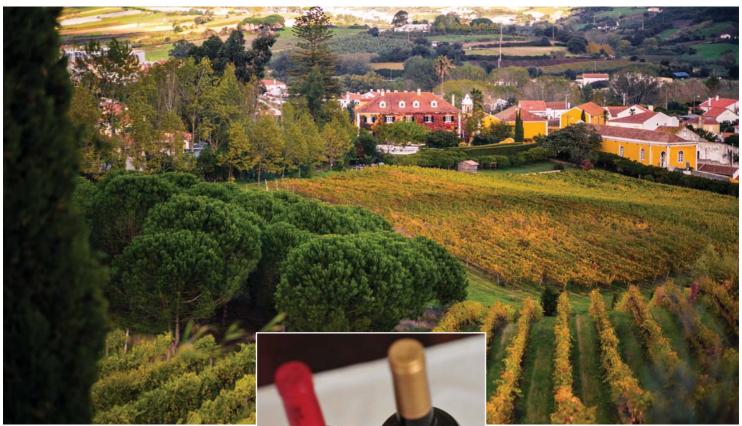
Pág: 24

Cores: Cor

Área: 22,84 x 28,67 cm²

Corte: 7 de 9





QUINTA DE SANT'ANA

In Gradil, south of Torres Vedras and north of Malveira, is Quinta de Sant'Ana. The estate produces wine since the 17th century and has a very old winery. The baron Gustav von Fürstenberg bought the estate in the 1960s and lived there until 1974. With plans to make wine, Gustav started to rip out the vines and place drains, but never planted more than the rootstocks. Every year the family would spend their summer holidays there, but they decided it was too big to maintain. Unable to sell the property, James Frost (who married Ann, one of the couple's six children) decided to recover the estate for agriculture or tourism. The vines began to be



planted in 1999, with Castelão, Aragonês and Fernão Pires. In the 2005 harvest, the wine-maker António Maçanita began to make the wines, and in that same year, they planted three hectares of Touriga Nacional, Merlot and Sauvignon Blanc, later joined by Pinot Noir, Verdelho, Alvarinho, Riesling, Arinto and Ramisco. Today there is a total of 11.5 hectares of vineyards in production, and as the soils are fertile, low-vigour rootstocks were chosen to increase the concentration of the grapes. The production reaches 45,000 bottles a year, split between white and red, with half the production being exported.

The house's wines are the Quinta de Sant'Ana varietals: Verdelho, Sauvignon Blanc, Riesling and Fernão Pires in the whites, and Pinot Noir and Touriga Nacional in the reds. The Quinta de Sant'Ana red and reserve red are blends of Touriga Nacional, Aragonez and Merlot, which is also the combination of varieties of the Homenagem ao Baron von Fürtsenberg Reserva. All the wines are classified as Regional Lisboa, except for the Pinot Noir, which is a table wine.

No Gradil, a sul de Torres Vedras e a norte da Malveira, fica a Quinta de Sant'Ana. A quinta já produz vinho desde o século XVII, e tem uma adega muito antiga. O barão Gustav von Fürstenberg comprou a quinta nos anos 1960, e lá viveu até 1974. Com ideia de fazer vinho, Gustav começou a arrancar a vinha e a colocar drenos, mas nunca plantou mais do que os porta-enxertos. A família todos os anos voltava para passar férias de Verão, mas decidiu-se que era demasiado grande para ser mantida. Não conseguindo vender a propriedade, James Frost (que haveria de casar com Ann, uma dos seis filhos do casal) optou por recuperar a quinta para agricultura ou turismo. As vinhas começaram a ser plantadas em 1999, com Castelão, Aragonês e Fernão Pires. Na vindima de 2005, o enólogo António Maçanita começou a fazer os vinhos. Nesse mesmo ano foram plantados 3ha de Touriga Nacional, Merlot e Sauvignon Blanc, aos quais se juntaram mais tarde o Pinot Noir, Verdelho, Alvarinho, Riesling, Arinto e Ramisco. O total de vinhas em produção é hoje de 11.5ha, e como os solos são férteis foram escolhidos porta-enxertos de baixo vigor para aumentar a concentração das uvas. A produção chega às 45 mil garrafas anuais, divididas a meio entre branco e tinto. Metade da produção é exportada. Os vinho da casa são os Quinta de Sant'Ana varietais: em branco Verdelho, Sauvignon Blanc, Riesling e Fernão Pires, e em tinto Pinot Noir e Touriga Nacional. Os Quinta de Sant'Ana tinto e tinto reserva são lotes com Touriga Nacional, Aragonez e Merlot, que é também a combinação de castas do Homenagem ao Baron von Fürtsenberg Reserva. Todos os vinhos são classificados Regional Lisboa, excepto o Pinot Noir, que é vinho de mesa. ■



ID: 52668663



01-02-2014

Tiragem: 11215
País: Portugal

Period.: Bimestral

Âmbito: Viagens e Turismo

Pág: 6

Cores: Cor

Área: 11,11 x 8,25 cm²

Corte: 8 de 9







ID: 52668663



01-02-2014

Tiragem: 11215

País: Portugal

Period.: Bimestral

Âmbito: Viagens e Turismo

Pág: 1

Cores: Cor

Área: 6,89 x 7,07 cm²

Corte: 9 de 9





Lisbon region winemakers join forces

Quintas da região de Lisboa unem-se para promoção de vinhos